

Київський університет імені Бориса Грінченка

Інститут філології

кафедра германської філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»
Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи
(ПБ)

« 01 » 09 2020р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Історія мови

для студентів

спеціальності	<u>035 Філологія</u>
освітнього рівня	<u>першого (бакалаврського) рівня вищої освіти</u>
освітньої програми	<u>035.04.02 Мова і література (німецька)</u>
спеціалізації	<u>035.04 Германські мови і літератури</u> <u>(переклад включно)</u>



Київ – 2020

Розробники:

Шапочкіна Ольга Володимирівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Викладачі:

Шапочкіна Ольга Володимирівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської філології Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри германської філології

Протокол від 29. 08 2019р. № 1

Завідувач кафедри *[підпис]* (І.Р. Буніятова)

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої професійної програми (керівником проектної групи) 035.04.02 Мова і література (німецька)

(назва освітньої програми)

5. 09. 20 19 р.

Гарант освітньої професійної програми

(керівник проектної групи) *[підпис]* (О.В. Шапочкіна)

Робочу програму перевірено

10. 09. 20 19 р.

Заступник директора *[підпис]* (Л.І. Заяць)

Пролонговано

на 20 20 /2024 н.р. *[підпис]* (*А.В. Байдач*, «31» 08 20 0 р., протокол № 1

на 20 ___ /20 ___ н.р. _____ (_____), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

на 20 ___ /20 ___ н.р. _____ (_____), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

на 20 ___ /20 ___ н.р. _____ (_____), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисциплін за формами навчання	
	денна	заочна
Вид дисципліни	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	німецька	
Загальний обсяг кредитів/годин	4/120	
Курс	3	
Семестр	5	
Кількість змістових модулів з розподілом:	2	
Обсяг кредитів	4	
Обсяг годин, в тому числі:	120	
Аудиторні	56	
Модульний контроль	8	
Семестровий контроль	30	
Самостійна робота	26	
Форма семестрового контролю	екзамен	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: ознайомити студентів з понятійним апаратом історії мови, дискусійними проблемами, концепціями, представленими у працях видатних вітчизняних та зарубіжних лінгвістів; навчити студентів застосовувати найбільш ефективні методи аналізу матеріалу з історії німецької мови і використовувати на практиці теоретичні знання;

Завдання курсу:

Курс передбачає розвивати у студентів загальні та фахові компетентності спеціальності, а саме:

- здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності, опрацювати фахову літературу іноземною мовою;
- здатність до критичного мислення й ціннісно-світоглядної реалізації особистості;
- уміння застосовувати отримані теоретичні знання у практичних ситуаціях;
- здатність учитися впродовж життя й оволодівати сучасними знаннями, уміння ефективно планувати й розподіляти свій час;
- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;

- філологічна компетентність: здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах, володіння методами наукового аналізу і структурування мовного й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;
- здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати прикладне дослідження в галузі німецької філології;
- володіння лексичними, мовними знаннями і навичками; знання основних етапів історії мови, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів тощо;
- володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами;
- володіння орфографічними мовними знаннями, знання правил орфографії і їх адекватне використання;
- здатність викладати свою думку відповідно до сформульованих питань з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;
- володіння експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату.

Діяльність студентів у Центрах компетентностей

Практичні навички:

- допомогти студентам через теоретичні узагальнення та усвідомлення зв'язків і взаємовпливу мовних одиниць і явищ, глибоко і свідомо опанувати мовленнєві закономірності й удосконалити практичне володіння мовою;
- виробити у студентів систематичні знання про формальну й змістову структуру елементів фонетичної, лексичної, граматичної підсистем у взаємозв'язку з іншими підсистемами мови в історичному аспекті;
- навчити студентів розуміти, яким чином відбувалися історичні зміни в німецькій мові на всіх періодах її розвитку;
- орієнтуватися в основних положеннях та поняттях дисципліни «Історія німецької мови»;
- мати уявлення про розвиток німецької мови, починаючи від німецьких діалектів та закінчуючи усталеними нормами сучасної німецької літературної мови;
- знати основні закони розвитку мови та її етапи, володіти основними історичними поняттями фонетики,граматики, лексикології, знати пам'ятки

літератури і вміти користуватися словником для перекладу текстів різних періодів розвитку німецької мови.

Види робіт:

лекції; практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне читання наукової та фахової літератури; здійснення індивідуальної навчально-дослідної діяльності на основі інтернет-джерел та конспектів; індивідуальні та групові консультації із викладачами; дистанційна освіта з опорою на електронні навчальні курси; студентська проектна діяльність; гурткова робота; участь у дискусіях, дебатах тощо.

Які практичні компетентності здобувають:

–філологічна компетентність: здатність вільно орієнтуватися в різних історичних лінгвістичних напрямках і школах, володіння методами наукового аналізу і структурування мовного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;

–проектна компетентність: здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати прикладне дослідження в галузі історії німецької мови;

–науково-дослідна компетентність: здатність планувати, організовувати і здійснювати теоретичне наукове дослідження та ефективно презентувати його результати, беручи участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) у межах дисципліни;

–фонетична мовна компетентність: володіння сформованими фонетичними навичками, нормативною вимовою, інтонаційними моделями німецької мови;

–лексична мовна компетентність: володіння термінологічним апаратом у межах курсу, лексичними, мовними знаннями і навичками; знання семантики, системи форм слова, словотворчої структури і можливості сполучення, способів словотвору, лексичної полісемії, лексичної антонімії, лексико-семантичних полів, особливостей фразеології;

–граматична мовна компетентність: володіння граматичними мовними знаннями і навичками, знання граматичних категорій, форм і функцій слів, володіння відповідними граматичними структурами німецької мови на різних етапах її розвитку;

–орфографічна мовна компетентність: володіння орфографічними мовними знаннями німецької мови, знання правил орфографії і їх адекватне використання.

–усна мовленнєва компетентність: знання дефініцій, тематичної лексики, засобів вираження структурної організації тексту та лексичних засобів вираження комунікативної інтенції; уміння вести доповідь, діалог; здатність викладати свою думку відповідно до тематичних запитань з курсу з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння експресивними, емоційними, логічними засобами німецької мови та здатність спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату;

–писемна мовленнєва компетентність: здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

–мовленнєва компетентність читання: розуміння прочитаного, аналіз і синтез отриманої інформації; уміння виокремлювати головну і другорядну інформацію; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів прочитаного тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності;

–перекладацька компетентність: володіння термінологічними, лексичними, синтаксичними та морфологічними нормами німецької мови та уміння її застосовувати у процесі різних видів перекладу літературних пам'яток німецької мови на різних етапах генези;

–літературознавча (глибокі знання та розуміння в галузі літературознавства): знання про основні тенденції історичного розвитку і своєрідність мовно-літературного процесу, зміст естетичних теорій, методів, напрямів, стилів і жанрів літератури, історії зарубіжної літератури, епосу, фольклору;

–літературознавчо-критична: здатність осмислювати мистецтво слова як систему систем, розуміти еволюційний шлях розвитку літератури Німеччини.

3. Результати навчання за дисципліною

На кінець проходження курсу передбачено такі результати навчання, а саме:

- знання та розуміння новітніх лінгвістичних і літературознавчих теорій та їх інтерпретацій;
- знання та розуміння основних лексичних, фразеологічних, фонетичних, словотворних, морфологічних та синтаксичних норм сучасної німецької мови;
- уміння застосовувати мовні знання на всіх рівнях сучасної німецької літературної мови з дотриманням історичних, стилістичних, лексичних, орфоепічних та граматичних норм та застосування мовленнєвих умінь у педагогічній практиці;
- вільне володіння іноземною мовою для здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування;

- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;
- дотримуватися правил академічної доброчесності.

4. Структура навчальної дисципліни

Тематичний план

Назва змістових модулів, тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					Самостійна робота
		Лекції	Семінари	Практичні	МК	Індивідуальні	
Змістовий модуль 1. Основні положення історії німецької мови							
Тема 1. Предмет і основні поняття історії німецької мови. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 2. Періодизація історії німецької мови. Історичні зміни німецької мови: лексичний, граматичний та фонетичний аспекти. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 3. Прагерманська мова. Племінні діалекти древніх германців. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	9	2		3	2		2

Тема 4. Становлення німецької мови. Мовні форми за часів франкської держави. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 5. Давньовірхньонімецька мова. Розвиток писемності.	6	1		3			2
Тема 6. Морфологічна та синтаксична системи давньовірхньонімецької мови. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	9	1		3	2		3
Разом	45	10		18	4		13
Змістовий модуль 2. Періоди розвитку німецької мови							
Тема 7. Середньовірхньонімецька мова. Середньовікова німецькомовна лірика і проза. Збагачення словникового складу <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 8. Фонологічна, морфологічна і синтаксична системи середньовірхньонімецької мови. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 9. Ранній верхньонімецький період. Роль мови Мартина Лютера. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	9	2		3	2		2
Тема 10. Фонологічна, морфологічна та синтаксична системи <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	7	2		3			2
Тема 11. Новітній верхньонімецький період. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	6	1		3			2

Тема 12. Тенденції розвитку сучасної німецької мови. <i>С/р Підготовка до практичних занять</i>	9	1		3	2		3
Разом	45	10		18	4		13
Семестровий контроль	30						
Усього	120	20		36	8		26

5. Програма навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

Основні положення історії німецької мови

Історія німецької мови як наука. Історія мови в системі лінгвістичних та нелінгвістичних дисциплін. Зв'язок із іншими науками. Предмет історії мови. Основні закони історичного розвитку німецької мови. Порівняльно-історичний метод вивчення мов. Історичний розвиток німецької мови у загальному аспекті. Індоевропейська мова та її особливості. Виокремлення германської мови. Західногерманські племена та франкська держава. Історія слова «deutsch».

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Періоди розвитку німецької мови

Формування фонетичної, лексичної та граматичної систем мови за періодами: давньонімецький, середньонімецький, ранньонімецький та сучасний німецький періоди. Розвиток орфографії. Розвиток та збагачення словникового складу (слововідтворення, словоскладання, запозичення). Морфологія та синтаксис в історичному аспекті від давньонімецького періоду до сучасності.

Зміст лекцій

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I

Основні положення історії німецької мови

Лекції 1. Предмет і основні поняття історії німецької мови (2 год.)

Основні поняття теми:

Історія мови як наука, історія мови у системі лінгвістичних та нелінгвістичних дисциплін, зв'язок з іншими науками, предмет історії мови,

основні закони історичного розвитку мови, порівняльно-історичний метод вивчення іноземних мов.

Лекція 2. Періодизація історії німецької мови. Історичні зміни в німецькій мові: лексичний граматичний та фонетичний аспекти (2 год.)

Основні поняття теми:

Індоєвропейська мова та її мовні особливості, процес виокремлення давньонімецької мови, західно германські племена та франкська держава, історичний розвиток слова «deutsch», перший та другий перебіг голосних, мова Мартіна Лютера, утворення писемної норми.

Лекція 3. Прагерманська мова. Племінні діалекти древніх германців (2 год.)

Основні поняття теми:

Фонологічна система старонімецької мови. Норми вимови. Літературні пам'ятки давньонімецького періоду.

Лекція 4. Становлення німецької мови. Мовні форми за часів франкської держави (2 год.)

Основні поняття теми:

Інтеграція західногерманських племен у франкську державу. Мовні форми в ранній період франкської держави. Утворення німецької держави, подальша консолідація німецької національності.

Лекція 5. Давньоверхньонімецька мова. Розвиток писемності (2 год.)

Основні поняття теми:

Часові межі давньоверхньонімецького періоду. Розвиток писемності. Давньоверхньонімецькі територіальні діалекти. Основні мовні пам'ятки давньоверхньонімецького періоду.

Лекція 6. Морфологічна та синтаксична системи давньоверхньонімецької мови (2 год.)

Основні поняття теми:

Морфологічна система давньонімецької мови: іменник, прикметник, дієслово, займенник, прийменник, артикль, частка, прислівник, числівник. Синтаксична система давньонімецької мови: просте та складне речення.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II

Періоди розвитку німецької мови

Лекція 7. Середньовірна німецькомовна лірика і проза. Збагачення словникового складу (2 год.)

Основні поняття теми:

Часові межі середньовірного німецького періоду. Розвиток лицарської лірики. Зародження літературної прози. Територіальні діалекти середньовірного німецького періоду. Збагачення словникового складу.

Лекція 8. Фонологічна, морфологічна і синтаксична системи середньовірнонімецької мови.

Основні поняття теми:

Морфологічна система середньовірнонімецької мови: дієслово, часові форми дієслів, іменник, прикметник, займенник, прийменник, артикль, частка, прислівник, числівник. Синтаксична система середньовірнонімецької мови: просте та складне речення.

Лекція 9. Ранній верхньовірнонімецький період. Роль мови Мартина Лютера (2 год.)

Основні поняття теми:

Часові межі раннього нововірнонімецького періоду. Розвиток буржуазної культури. Тенденції мовної консолідації. Реформація. Поширення мови М. Лютера. Мовні форми періоду.

Лекція 10. Фонологічна, морфологічна та синтаксична системи ранньої нової верхньовірнонімецької мови (2 год.)

Основні поняття теми:

Фонологічна система раннього верхньовірнонімецького періоду. Морфологічна система ранньої нової верхньовірнонімецької мови: іменник, прикметник, дієслово. Синтаксична система ранньої нової верхньовірнонімецької мови: просте та складне речення.

Лекція 11. Новітній верхньовірнонімецький період (2 год.)

Основні поняття теми:

Часові межі новітнього верхньовірнонімецького періоду. Поширення східнонімецького варіанту літературної мови 17-18 ст. Питання мовної норми та мовної теорії у 18 ст. Формування нормативного правопису. Мовне регулювання у 19-20 ст.

Лекція 12. Тенденції розвитку сучасної німецької мови (2 год.)

Основні поняття теми:

Морфологічна система сучасної німецької мови: іменник, прикметник, дієслово, займенник, прийменник, артикль, частка, прислівник, числівник.
Синтаксична система сучасної німецької мови: просте та складне речення.

Зміст практичних занять

Змістовий модуль I

Основні положення історії німецької мови

№1 Тема: Історія мови як наука.

1. Предмет дослідження історії мови.
2. Порівняльно-історичне мовознавство. Мета та задачі.
3. Зв'язок історії мови з іншими науками.
4. Періодизація історії німецької мови.

№2 Тема: Індоевропейська мова та виокремлення германської мови.

1. Індоевропейська мова та її мовні особливості.
2. Взаємозв'язок індоевропейських мов.
3. Теорії виокремлення індоевропейських мов.

№3 Тема: Давньогерманські мови. Передісторія німецької мови.

1. Мова давніх германців.
2. Словниковий склад прагерманської мови.
3. Перший зсув приголосних.

№4 Тема: Становлення і розвиток німецької мови.

1. Другий перебіг приголосних.
2. Історія слова deutsch.
3. Становлення німецької нації та становлення німецької мови.
4. Екстралінгвістичні фактори впливу на розвиток німецької мови.

№5 Тема: Давньоверхньонімецька мова.

1. Давньоверхньонімецький мовний простір.
2. Розвиток писемності. Писемні пам'ятки.
3. Мовні форми давньоверхньонімецького періоду.

№6 Тема: Становлення фонетичної системи німецької мови. Формування лексичної системи німецької мови.

1. Фонологічна система німецької мови у давньонімецький період. Фонетичні особливості середньонімецької мови.
2. Основні риси морфологічної структури давньоверхньонімецької мови.
3. Розвиток артикля.
4. Іменник, прикметник, займенник.
5. Дієслово. Класи дієслів.

Змістовий модуль II

Періоди розвитку німецької мови

№7 Тема: Період середньоверхньонімецької мови.

1. Тенденції розвитку територіальних діалектів середнього верхньонімецького періоду.

2. Мовні форми середнього верхньонімецького періоду.
3. Розвиток лицарської лірики.
4. Розвиток середньовікової прози.

№ 8 Тема: Морфологічна та синтаксична система середньонімецького періоду.

1. Сильні та слабкі дієслова.
2. Спрощені структури вербальних форм.
3. Розвиток нових граматичних форм дієслів.
4. Уніфікація типів відміни іменників.
5. Тенденція до фіксованого порядку слів.
6. Просте та складне речення.
7. Засоби вираження заперечень.

№ 9 Тема: Ранній нововерхньонімецький період.

1. Зростання міст та розвиток буржуазної культури.
2. Німецька селянська війна та реформація.
3. Поширення мови мартина Лютера.
4. Мовні форми раннього нововерхньонімецького періоду.
5. Словниковий склад раннього нововерхньонімецького періоду.

№ 10 Тема: Граматична система раннього нововерхньонімецького періоду розвитку німецької мови.

1. Зміни у фонологічній системі.
2. Розвиток нових часових форм дієслова.
3. Розвиток системи відмінювання іменників.
4. Синтаксис раннього нововерхньонімецького періоду.

№ 11 Тема: Новітній верхньонімецький період.

1. Просвітництво та розвиток літературної мови у 18 ст.
2. Питання регулювання мовної норми.
3. Фонологічна система загальнонімецької літературної мови.
4. Регулювання орфографічної норми.
5. Німецька класична література та її роль в становленні німецької національної літературної мови.

№ 12 Тема: Розвиток сучасної німецької мови.

1. Основні тенденції розвитку сучасної німецької мови.
2. Питання літературної норми.
3. Німецька мова після 1945 року.
4. Німецька мова ХХІ ст.

6. Контроль навчальних досягнень

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студента

Вид діяльності студента	Максимальна кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		Кількість одиниць	Максимальна кількість балів	Кількість одиниць	Максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	5	5	5	5
Відвідування практичних занять	1	9	9	9	9
Робота на практичному занятті	10	9	90	9	90
Виконання завдань для самостійної роботи	5	12	60	12	60
Виконання модульної роботи	25	2	50	2	50
Виконання творчої роботи	15			1	15
Разом	-	-	214	-	229
Максимальна кількість балів:			443		
Розрахунок коефіцієнта: 7.38					

6.2. Завдання для самостійної роботи студента та критерії її оцінювання

Самостійна робота за перший модуль передбачає формулювання виконання блоку практичних завдань на основі прочитаного додаткового теоретичного матеріалу для самостійної роботи.

Підготовка до самостійної роботи здійснюється на основі підручника "Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska

Список індивідуальних завдань:

Завдання 1. Berichten Sie über die Götter und Göttinnen der Germanen!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 38-42)

Завдання 2. Lesen Sie "Merseburger Zauberspruch"

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 43-45)

Завдання 3. Berichten Sie über Runen und Runeninschriften sind erste direkte germanische Sprachzeugnisse

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 52-55)

Завдання 4. Berichten Sie über das Reich Karls des Großen, die Reichsidee, Die Bildungsreform Karls des GROßEN, Die Gelehrten und Künstler am Hof Karls des Großen

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 59-63)

Завдання 5. Berichten Sie über die Lehnbeziehungen mit dem Lateinischen

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 64-66)

Завдання 6. Erzählen Sie über die die Gattung „Evangelienharmonie“: „Tatian“, „Heliand“ und das „Evangelienbuch“ Otfrids von Weißenburg

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 101-103)

Завдання 7. Lesen Sie den Abschnitt aus "OTFRIDS Evangelienbuch"

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 104-105)

Завдання 8. Lesen Sie den Abschnitt aus Muspilli!

(https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/09Jh/Muspilli/mus_frag.html))

Завдання 9. Lesen Sie den Abschnitt aus "Hildebrandslied"

(<https://www.lernhelfer.de/sites/default/files/lexicon/pdf/BWS-DEU1-0034-02.pdf>))

Завдання 10. Lesen Sie den Abschnitt aus "Ludwigslied"

(<https://norse.ulver.com/src/other/ludwigslied/index.html>))

Завдання 11. Lesen Sie "Vaterunser"!

(<http://www.fb10.uni-bremen.de/khwagner/altenglisch/pdf/Vaterunser.pdf>))

Завдання 12. Lesen Sie den Abschnitt aus "Nibelungenlied"!

(https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/19Jh/Simrock/sim_ni00.html)

Завдання 13 . Berichten Sie über das mittelhochdeutsche Sprachgebiet!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 108-112)

Завдання 14. Berichten Sie zum Wesen des (deutschen) Minnesangs!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 134-148)

Завдання 15. Rezitieren Sie die minnensangischen Dichtungen!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.134-148)

Завдання 16. Lesen Sie den Abschnitt GOTTFRIED von STRASSBURG:
TRISTAN(V. 11965- 12022)

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.148-151)

Завдання 17. Was wissen Sie über Mariendichtung, Marienverehrung?

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 152-159)

Завдання 18. Geben Sie die Charakteristik des höfischen Romans und seiner Grundstruktur!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.160-162)

Завдання 19. Was wissen Sie über die deutschsprachige Lyrik und Epik?
Rezitieren Sie Strophen aus "Marienlegende"

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.163-170)

Завдання 20. Präsentieren Sie Information über Martin Luthers Tätigkeit!

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 196-197)

Завдання 21. Lernen Sie das Gedicht von Martin Luther! 1) „Ein’ feste Burg ist unser Gott“ oder

2) Vom Himmel hoch, da komm ich her.("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S. 198-202)

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.196-202)

Завдання 22. Was wissen Sie über Barockperiode? Präsentieren Sie Barokes Werk

("Historische Entwicklung des Deutschen" von Silvia Stanovska , S.206-210)

Завдання 23. Lernen und erzählen Sie das Gedicht von F. Schiller "Die Handschuh" auswendig!

(<https://www.deutschunddeutsch.de/contentLD/GD/GT61oHandschuh.pdf>)

Завдання 24. Lernen und erzählen Sie das Gedicht von J.W. Goethe "Prometeus" auswendig!

(<https://goetheindia.files.wordpress.com/2014/08/prometheus.pdf>)

Форма подання та результати виконання завдання

Відповідь рекомендовано презентувати усно на платформі гугл міт

Критерії оцінювання:

кожна усна відповідь оцінюється від 1 до 5 балів

Кількість балів	Оцінка
5	Усне повідомлення розкриває і обґрунтовує тему, доповідь здійснена в повному обсязі.
4	Усне повідомлення недостатньо обґрунтоване, формулювання умовиводів містить неточності, які не впливають на зміст доповіді
3	Усне повідомлення недостатньо обґрунтоване, доповідь містить неточності, які частково впливають на якість повідомленого.
2	Є неточності у доповіді, відсутня логічна послідовність викладу думок.
1	Допущені фактичні помилки в усному повідомленні

Термін виконання: четверта декада листопада (1 модуль), третя декада грудня (2 модуль)

РЕФЕРАТ (15 балів)

Форма подання (письмова) : Творча робота: підготовка **реферату** на довільну тему у межах курсу "Історія мови"

Реферат рекомендовано укладати німецькою мовою.

Наприклад:

1. *Рунічне письмо: значення для людства.*
2. *Готська мова - прагерманська мова-основа.*
3. *Давньогерманські літературні пам'ятки та їх значення для сьогодення.*
4. *Давньогерманські божества. Опис та характеристика.*
5. *Побут та діяльність давніх германців. Мовні контакти.*
6. *Міннензанг як рольова лірика.*
7. *Просвітницька діяльність Мартіна Лютера.*
8. *Йоханес Гутенберг та його внесок у розвиток німецької писемності.*
9. *Основні просвітницькі ідеї та реформи в імперії Карла Великого.*
10. *Популярність латини у німецькому словниковому запасі.*
11. *Семіотика німецьких казок. Літературна діяльність братів Грим.*
12. *Сучасна німецька мова - основні тенденції розвитку.*

Загальні критерії оцінювання

- чіткість та логічна послідовність викладення матеріалу; 3 бали
- переконливість аргументації; 3 бали
- стислість і точність формулювань, які виключають можливість неоднозначного тлумачення; 3 бали
- конкретність викладення результатів дослідження; 3 бали
- обґрунтованість рекомендацій та пропозицій. 3 бали

Разом - 15 балів

Структура реферату

- титульний аркуш;
- зміст;
- перелік умовних позначень, символів, одиниць скорочень і термінів (за необхідності);
- вступ;
- суть реферату (основна частина);
- висновки;
- список використаних джерел (перелік посилань);
- додатки (за необхідності).

У розділах основної частини подають:

- огляд літератури за темою і вибір напрямків досліджень;
- виклад загальної методики і основних методів досліджень;
- експериментальну частину і методику досліджень;
- відомості про проведені теоретичні і (або) експериментальні дослідження;
- аналіз і узагальнення результатів досліджень.

Термін виконання: третя декада грудня

6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

За планом передбачено написання трьох модульних контрольних робіт, з них:

МК 1. Лінгвістичний аналіз уривку давньонімецького тексту (максимальна кількість балів за виконання -25)

Зразок лінгвістичного аналізу тексту:

MUSTER DER LINGUISTISCHEN ANALYSE

Al thochoeut s che r Text : unsar bröt tagalīhhaF gib uns hiutu,
inti furlāF uns unsara sculdi, sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn.

(Vaterunser. Der althochdeutsche Tatian. Ostfränkisch, 825)

Übersetzung ins moderne Deutsche: Unser tägliches Brot gib uns
heute, und vergib uns unsere Schulden, wie wir vergeben unseren
Schuldigern.

I. Morphologische Analyse

1) AHD. unsar (unsēr), Pron. poss., Akk. Sg., (MHD. unsēr) 'unser';

2) AHD. brot n, a-Stamm, starke (vokal.) Dekl., Akk. Sg. (MHD. bröt n
starke Dekl.) 'Brot';

3) AHD. tagalīhhaF a, starke Dekl., Akk. Sg., (< AHD. tagalīh < tag
+ līh) (MHD. tagelicheF) 'tägliches';

4) AHD. gib, Imp., 2. Pers. Sg. (< AHD. geban – gab – gābum –
gigeban, st., 5; MHD. gēben – gap – gāben – gegēben; NHD. geben – gab –

gegeben) ‘gib’;

5) AHD. uns, Pron. pers., 1. Pers., Dat. Pl. (< AHD. uuir ‘wir’)

(MHD. uns) ‘uns’;

6) AHD. hiutu, Zeitadv. (< AHD. hiu tagu – Instr. Sg.) (MHD. hiute) ‘heute’;

7) AHD. inti, beordn. Konj. (anti, enti, indi, unta) (MHD. unde, und, unt) ‘und’;

8) AHD. furlāF, Imp., 2. Pers. Sg. (< AHD. fur~lāFFan, far~lāFFan, fir~lāFFen, st., 7a < fur + lāFFan; MHD. ver~lāFen, ver~lān – ver~lieF – ver~lieFen – ver~lāFen, ver~lān; NHD. verlassen – verließ – verlassen) ‘verzeihe’;

9) AHD. unsara (unsēra), Pron. poss., Akk. Pl., (MHD. unsēre) ‘unsere’;

10) AHD. sculdi f, i-Stamm, starke (vokal.) Dekl., Akk. Pl.

(< AHD. sculd; MHD. schulde, schult f, starke (vokal.) Dekl.) ‘Schulden’;

11) AHD. sō, Konj., die Adverbialsätze des Vergleichs einleitet (MHD. sō) ‘so wie’, ‘wie’;

12) AHD. uuir, Pron. pers., 1. Pers., Nom. Pl. (MHD. wir) ‘wir’;

13) AHD. furlāFemēs, v st., 7a, 1. Pers. Pl., Präs. Ind. Akt., ‘verzeihen’;

14) AHD. unsarēn (unsērēn), Pron. poss., Dat. Pl., (MHD. unsēren) ‘unseren’;

15) AHD. sculdīgōn m, n-Stamm, schw. (kons.) Dekl., Dat. Pl. (< AHD. sculdīgo; MHD. schuldige, schw. (kons.) Dekl.) ‘(den) Schuldigern’.

II. Syntaktische Analyse

unsar brōt tagalīhhaF gib uns hiutu, inti furlāF uns unsara sculdi, sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn.

Dieser Text schließt ein den einfachen Satz unsar brōt tagalīhhaF gib uns hiutu ‘Unser tägliches Brot gib uns heute’ und den zusammengesetzten Satz furlāF uns unsara sculdi, sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn ‘vergib uns unsere Schulden, wie wir vergeben unseren Schuldigern’.

Der einfache Satz und der zusammengesetzte Satz werden mittels der beordnenden Konjunktion inti ‘und’ miteinander verbunden (Satzreihe oder Parataxe).

Der zusammengesetzte Satz besteht aus dem Hauptsatz furlāF uns unsara sculdi und dem Vergleichssatz sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn, der mittels der unterordnenden Konjunktion sō, gebraucht beim gleichen Verhältnis der Vorgänge im Haupt- und Gliedsatz, eingeleitet wird (Satzgefüge oder Hypotaxe).

Der einfache Satz unsar brōt tagalīhhaF gib uns hiutu hat eine folgende Struktur:

1) Satzglieder:

Es gibt kein Subjekt im Satz. Das zweite hauptrangige Satzglied ist das Prädikat gib, das durch das transitive Verb geban im Imperativ Sg. ausgedrückt wird. Dieses Verb ist trivalent und fordert so zwei Objekte: ein direktes Objekt, ausgedrückt durch das Substantiv brōt im Akk. Sg., sowie ein indirektes Objekt, ausgedrückt durch die pronominale Form uns im Dat. Pl.

Die attributive Konstruktion, die ein direktes Objekt brōt enthält, ist vertreten durch das abhängige Substantiv, das Possessivpronomen unsar und das Adjektiv tagalīhhaF.

Der einfache Satz schließt auch eine Adverbialbestimmung der Zeit ein, die durch das Zeitadverb hiutu ausgedrückt wird.

2) Wortstellung (OPO-Model):

Der Satz unsarA brōtOd tagalīhhaFA gibP unsOi hiutuAZ ist charakterisiert durch die indirekte Wortstellung l. D.h., dass das Prädikat keinen fixierten Platz im Satz hat.

3) Typen der syntaktischen Beziehungen in Wortgruppen:

a) Kongruenz innerhalb der attributiven Konstruktion (zwischen

- den Attributen unsar tagalihhaF und dem abhängigen Substantiv bröt);
 b) Verbalrektion: 1. gibP brötOd (Akk. Sg.); 2. gibP unsOi (Dat. Pl.);
 c) Adjunktion (zwischen dem Verbform gib und dem Zeitadverb hiutu, das die Bedeutung des Verbs präzisiert bzw. begrenzt).

Das zusammengesetzte Satz furlāF uns unsara sculdi, sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn hat eine folgende Struktur:

1. Der Hauptsatz furlāF uns unsara sculdi.

1) Satzglieder:

Es gibt kein Subjekt im Satz. Das zweite hauptrangige Satzglied ist das Prädikat furlāF, das durch das transitive Verb furlāFFan im Imperativ Sg. ausgedrückt wird. Dieses Verb ist trivalent und fordert so zwei Objekte: ein direktes Objekt, ausgedrückt durch das Substantiv sculdi im Akk. Pl., sowie ein indirektes Objekt, ausgedrückt durch die pronominale Form uns im Dat. Pl.

Die attributive Konstruktion, die ein direktes Objekt sculdi enthält, ist vertreten durch das abhängige Substantiv und das Possessivpronomen unsara.

2) Wortstellung (POO-Model):

Der Satz furlāFP unsOi unsaraA sculdiOd ist charakterisiert durch die direkte Wortstellung.

1 Abkürzungen in den Sätzen: A – Attribut, AZ – Adverbialbestimmung der Zeit, Od – direktes Objekt, Oi – indirektes Objekt, P – Prädikat, S – Subjekt.

3) Typen der syntaktischen Beziehungen in Wortgruppen:

- a) Kongruenz innerhalb der attributiven Konstruktion (zwischen dem Attribut unsara und dem abhängigen Substantiv sculdi);
 b) Verbalrektion: 1. furlāFP sculdiOd (Akk. Pl.); 2. furlāFP unsOi (Dat. Pl.).

2. Der Vergleichssatz sō uuir furlāFemēs unsarēn sculdīgōn.

1) Satzglieder:

Das erste hauptrangige Satzglied ist das Subjekt uuir, ausgedrückt durch das Personalpronomen (1. Pers., Nom. Pl.). Das zweite hauptrangige Satzglied ist das Prädikat furlāFemēs, ausgedrückt durch das transitive Verb furlāFFan in der 1. Pers. Pl., Präs. Ind. Akt.

Im Vergleichssatz fehlt ein direktes Objekt. Ein indirektes Objekt im Satz ist sculdīgōn, das durch das Substantiv im Dat. Pl. vertreten und auf die Verbform furlāFemēs bezogen ist.

Das Attribut unsarēn bezieht sich auf das indirekte Objekt sculdīgōn und ist durch das Possessivpronomen im Dat. Pl. ausgedrückt. Beide bilden zusammen eine attributive Konstruktion unsarēn sculdīgōn.

2) Wortstellung (SPO-Model):

Der Vergleichssatz sō uuirS furlāFemēsP unsarēnA sculdīgōnOi ist charakterisiert durch die direkte Wortstellung. Daraus kann man schlussfolgern, dass eine ausgebildete verbale Klammer in den AHD Gliedsätzen noch fehlt.

3) Typen der syntaktischen Beziehungen in Wortgruppen:

- a) Kongruenz innerhalb der attributiven Konstruktion (zwischen dem Attribut unsarēn und dem abhängigen Substantiv sculdīgōn);
 b) Verbalrektion: 1. furlāFemēsP sculdīgōnOi (Dat. Pl.).

МК.2. Тестування (25 запитань, кожна правильна відповідь оцінюється у один бал)

Зразок тестового завдання:

1. Welche Struktur haben die ahd. Verben im Präsens:

- a) Wurzelmorphem + Flexion;
 b) Wurzelmorphem + t + Flexion;

- c) Wurzelmorphem + Themavokal + Flexion;
- d) Wurzelmorphem + n + Flexion.

2. Das Verb *magan* (*mugan*) gehört zu den:

- a) athematischen Verben;
- b) Präterito-Präsentien;
- c) starken Verben;
- d) unregelmäßigen Verben.

3. Athematisch sind Verben, die:

- a) die Flexionsendung ohne Themavokal direkt an die Wurzel bekommen;
- b) Mischform zwischen den starken und schwachen Verben sind;
- c) Prät. und Part. Prät. mittels t- Suffix ohne Ablaut bilden;
- d) alle schwachen Verben.

4. Das ahd. Verb hatte solche Genera:

- a) Mediopassiv, Passiv;
- b) Mediopassiv;
- c) Aktiv;
- d) Passiv.

5. „Schwach“ dekliniert werden im Ahd.:

- a) n-Stämme, Maskulina, Neutra;
- b) n-Stämme, Maskulina, Neutra; Feminina;
- c) n-Stämme, Maskulina;
- d) n-Stämme, Neutra.

МК.3. Усне індивідуальне бліц-опитування (25 запитань, кожна правильна відповідь оцінюється у один бал)

1. Die Herkunft der deutschen Sprache und deren Verwandtschaftsbeziehungen.
2. Die deutsche Sprache im System der typologischen sprachlichen Klassifikation.
3. Die zeitliche Gliederung der deutschen Sprachgeschichte.
4. Die Herausbildung der deutschen literarischen Sprache.
5. Die alte Geschichte Deutschlands. Der Lebensraum der deutschen Stämme. Eroberungen der Germanen.
6. Das altdeutsche Schrifttum. Die Sprachdenkmäler der altdeutschen Zeit.
7. Die Entlehnungen im Deutschen. Der Einfluss der lateinischen Sprache. Der Einfluss der altgriechischen Sprache.
8. Die Herkunft der altdeutschen Vokale. Die Distribution ureigener Vokale. Altdeutsche Diphthonge und deren Struktur.
9. Die gegenwertigen deutschen Mundarten und deren geschichtliche Wurzeln.
10. Die phonetischen Besonderheiten des Althochdeutschen. Das System des Vokalismus. Der primäre Umlaut. Der Ruckumlaut. Der Ablaut.
11. Die phonetischen Besonderheiten des Althochdeutschen. Das System des Konsonantismus. Die 1. und 2. Lautverschiebung.
12. Die phonetischen Gesetze im Althochdeutschen.
13. Die Besonderheiten des Wortschatzes des Althochdeutschen. Die Wortbildung im Althochdeutschen.
14. Der grammatische Bau des Althochdeutschen.
15. Die mittelhochdeutsche Zeit. Das System des Vokalismus. Qualitative und quantitative

- Anderungen der Vokale. Die Monophthongierung und die Diphthongierung der Vokale.
16. Die mittelhochdeutsche Zeit. Das System des Konsonantismus.
 17. Die geschichtlichen Grundlagen der gegenwertigen deutschen Rechtsschreibung.
 18. Die Besonderheiten des Wortschatzes des Mittelhochdeutschen.
 19. Die Besonderheiten des grammatischen Baus des Mittelhochdeutschen.
 20. Die Anderungen im grammatischen System: die Geschichte der schwachen und starken Verben und der Prateritoprasentia.
 21. Die Geschichte der personlichen Formen des mittelhochdeutschen Verbs. Die Geschichte der nominalen Formen des mittelhochdeutschen Verbs.
 22. Die Deklination der Substantive, der Adjektive und der Pronomen in der mittelhochdeutschen Zeit.
 23. Die Besonderheiten des phonetischen Systems und des grammatischen Baus des Fruhneuhochdeutschen: die allgemeine Charakteristik.
 24. Die Vereinheitlichung der sprachlichen Normen in der fruhenhochdeutschen Zeit.
 25. Die historische Syntax. Die Entwicklung der Wortverbindungen.

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровий контроль проводиться у формі екзаменаційного тесту, який складається із 40-ка тестових запитань. Кожна правильна відповідь оцінюється у один бал.

Зразок варіанту екзаменаційного тесту:

1. Wählen Sie die richtige Periodisierung der deutschen Sprachgeschichte:

Ahd.	Mhd.	Fnhd.
a) 6000-900	900-1200	1200-1500
b) VIII-1050	1050-1350	1350-1650
c) VII-XII	XIII-1540	1450-XVIII

2. Welche ahd. Mundarten werden als Oberdeutsch bezeichnet:

- a) Alemannisch, Bairisch; Süd- und Ostfränkisch;
- b) Rheinfränkisch, Mittelfränkisch;
- c) Niedersächsisch, Thüringisch, Hessisch;

3. Wann und in welchen Mundarten begann die 2. Lautverschiebung:

- a) Im 5./6. Jh. im Bairischen und Alemannischen;
- b) Im 8./9. Jh. im Süd- und Ostfränkischen;
- c) Im 7. Jh. im Hessischen und Thüringischen.
- d) Ihre Antwort

4. Geben Sie die richtigen Korrelationen an: Germanisch ↔ Ahd.

- a) p, t, k ↔ b, d, g
- b) p, t, k ↔ ff(f), zz(z), hh(h)
- c) p, t, k ↔ pf, tz, kch
- d) b, d, g ↔ p, t, k
- e) b, d, g ↔ f, s, h

5. Welche Art des Vokalwechsels ist in den folgenden ahd. Beispielen vertreten:

slahan - slehit
gast - gesti
alt - eltiro

- a) Primärumlaut

- b) Sekundärumlaut
 - c) Brechung
 - d) Ahd. Monophthongierung
6. Welche Gruppen von neuen Mundarten erschienen in der mittelhochdeutschen Periode:
- a) Niederfränkisch
 - b) Ostniederdeutsch
 - c) Niedersächsisch
 - d) Ostmitteldeutsch
7. Welche Kasus gab es im Ahd.?
- a) Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ, Vokativ
 - b) Nominativ, Genitiv, Dativ, Instrumental (teilweise), Akkusativ
 - c) Nominativ, Genitiv, Dativ, Lokativ, Akkusativ
8. In welcher Periode entstanden die folgenden nhd. Suffixe: -heit; -tum; -bar?
- a) im Ahd.
 - b) im Mhd.
 - c) im Fnhd.
9. Welche Neuerungen im Vokalismus sind für das Fnhd. zu verzeichnen?
- a) $\hat{i} > ei$ $\hat{u} > au$ $iu > eu$ $ou > au$
 - b) $a > eu$ $au > uo$ $\hat{o} > uo$ $ei > \hat{i}$
 - c) $e > ie$ $\hat{u} > uo$ $ei > e$ $au > o$
10. In welcher Periode formierte sich der relative Gebrauch der Zeitformen des Verbs:
- a) im Ahd.
 - b) im Mhd.
 - c) im Frnhd.
11. Wählen Sie die anerkannteste Periodenabgrenzung fürs Mhd.:
- a) 1200 – 1300
 - b) 1050 – 1350
 - c) 1050 – 1500
12. Ist das „klassische“ Mhd. Sprache
- a) der Mystiker
 - b) des Epos
 - c) der ritterlichen Dichtung
 - d) der Kanzlei
13. Bestimmen Sie den Sekundärumlaut:
- a) geste
 - b) nehte
 - c) hende
14. Welche Konsonanten entstanden im Mhd.
- a) [ts]
 - b) [z]
 - c) [ʃ]
 - d) [s]
15. Welche Wortart besaß im Ahd. den Dual:
- a) das Substantiv
 - b) das Verb
 - c) das Adjektiv
 - d) keine
16. Bestimmen Sie die richtigen Kombinationen für die Deklination der Adjektive:
- a) starke oder nominale;

- b) schwache oder nominale;
- c) starke oder pronominale;
- d) schwache oder pronominale;

17. Bestimmen Sie den zeitlichen Rahmen für die „zweite lateinische Welle“:

- a) 500 – 800 n. Chr.
- b) 50 v. Chr. – 500 n. Chr.
- c) Ende des 15. Jh. – 16. Jh.

18. Welche Germanen werden als „Elbgermanen“ bezeichnet:

- a) Goten, Vandalen, Burgunden;
- b) Baiern, Alemannen, Thüringen, Langobarden;
- c) Franken; Sachsen; Angeln; Friesen.

19. Wer hat das Frankenreich gegründet?

- a) Karl der Große
- b) Chlodwig
- c) Wulfila
- d) Notker Labeo

20. Was war Notker Labeo (10. - 11. Jh.)?

- a) Mönch und Klosterlehrer;
- b) Philosoph;
- c) Ritter;
- d) Kaiser

21. Welche ahd. Vokale sind als „kurze Vokale“ zu bezeichnen?

- a) Vokale mit Zirkumflex;
- b) Vokale ohne Zirkumflex,
- c) Vokale in geschlossenen Silben.

22. In welchen Wortpaaren findet grammatischer Wechsel statt?

- a) lang – lengiro;
- b) kiozan „wählen“ – kuri „wahl“;
- c) elilenti – ellenti.

23. Welche(r) Kasus war im Ahd. viel mehr gebräuchlich im Vergleich zum Nhd.

- a) Nominativ;
- b) Genitiv;
- c) Dativ;
- d) Akkusativ.

24. Welche Tempora besaß das ahd. Verb?

- a) Präsens, Präteritum, Perfekt;
- b) Präsens; Präteritum; Futurum;
- c) Präsens, Präteritum;
- d) Präsens, Perfekt, Plusquamperfekt.

25. Für welche Periode der deutschen Sprachgeschichte ist die Konsonantenhäufung charakteristisch?

- a) Ahd.
- b) Germ.
- c) Frnd.
- d) Mhd.

26. Wer wollte die Kleinschreibung der Substantive einführen?

- a) J.Grimm;
- b) Siebs;
- c) Adelung;
- d) Duden.

27. Welcher Stamm spielte die führende Rolle bei der Herausbildung der deutschen Nationalität:

- a) die Alemannen;

- b) die Sachsen;
- c) die Franken;
- d) die Langobarden.

28. Wer erhielt nach der Aufteilung des karolingischen Großreiches das Westfränkische Reich (das spätere Frankreich)?

- a) Karl der Kahle;
- b) Chlodwig;
- c) Karl der Große;
- d) Alexander der Erste.

29. Wann wurde das karolingische Grossreich aufgeteilt?

- a) 814;
- b) 843;
- c) 773;
- d) 770.

30. Die ersten „deutschen“ Sprachdenkmäler waren:

- a) Glossare;
- b) Evangelienharmonie;
- c) Merseburger Zaubersprüche;
- d) Tatian und Wessobrunner Gebet.

31. Die Territorialdialekte des Herzogtums Schwaben erschreckten sich über das heutige:

- a) Hessen;
- b) Baden-Württemberg;
- c) Schleswig-Holstein;
- d) Sachsen-Anhalt.

32. Unter westgerm. Geminat versteht man:

- a) Verschiebung von p, t, k zu Affrikaten;
- b) Verschiebung von b, d, g zu p, t, k;
- c) Verdoppelung eines Konsonanten durch unmittelbar folgendes j;
- d) Verdoppelung eines Konsonanten nach den unbetonten Silbenvokalen.

33. Die zweite Lautverschiebung hat im 5 – 6. Jh. betroffen:

- a) Mitteldeutsch;
- b) Oberdeutsch;
- c) Niederdeutsch;
- d) Ostmitteldeutsch.

34. ahd. *elilenti* > *ellenti*. Das ist ein Beispiel für die:

- a) Geminat durch Assimilation;
- b) Geminat durch Vokalausfall;
- c) Geminat durch die ahd. Lauverschiebung;
- d) Geminat durch die 1. Lautverschiebung.

35. Als faringal werden bezeichnet:

- a) h, w;
- b) l, r;
- c) h;
- d) [pf], [ts], kh.

36. Bestimmen Sie Vokalharmonie:

- a) ahd. *gast* – pl. *gesti*;
- b) got. *her* – ahd. *hiar*;
- c) ahd. *erda* – ahd. *irdisc*.

37. Für den Begriff „Vokalharmonie“ ist synonymisch:

- a) Brechung;
- b) Ablaut;
- c) Sekundärumlaut;

d) Ahd. Monophthongierung.

38. Unter Primärumlaut versteht man:

- a) Hebung oder Senkung der Stammsilbenvokale unter dem Einfluss der Vokale der nachfolgenden Silben;
- b) Das Nichteintreten des Umlauts im Präteritum langwurziger jan-Verben;
- c) Die Umwandlung von kurzem a zu e;
- d) Die Umwandlung von langem a zu e.

39. Die Länge der Vokalphoneme wurde im Ahd. durch ___wiedergegeben:

- a) Zirkumflex;
- b) Verdoppelung, Zirkumflex, Akut, Strich;
- c) Es gab keine langen Vokale;
- d) Akut, Strich.

40. Zur welchen Ablautreihe gehört das Verb bintan-bintu-bant-buntun-gibuntan

- a) 3a;
- b) 4;
- c) 3b;
- d) 2a.

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю:

1. Die Herkunft der deutschen Sprache und deren Verwandtschaftsbeziehungen.
2. Die deutsche Sprache im System der typologischen sprachlichen Klassifikation.
3. Die zeitliche Gliederung der deutschen Sprachgeschichte.
4. Die Herausbildung der deutschen literarischen Sprache.
5. Die alte Geschichte Deutschlands. Der Lebensraum der deutschen Stämme. Eroberungen der Germanen.
6. Das altdeutsche Schrifttum. Die Sprachdenkmäler der altdeutschen Zeit.
7. Die Entlehnungen im Deutschen. Der Einfluss der lateinischen Sprache. Der Einfluss der altgriechischen Sprache.
8. Die Herkunft der altdeutschen Vokale. Die Distribution ureigener Vokale. Altdeutsche Diphthonge und deren Struktur.
9. Die gegenwertigen deutschen Mundarten und deren geschichtliche Wurzeln.
10. Die phonetischen Besonderheiten des Althochdeutschen. Das System des Vokalismus. Der primäre Umlaut. Der Ruckumlaut. Der Ablaut.
11. Die phonetischen Besonderheiten des Althochdeutschen. Das System des Konsonantismus. Die 1. und 2. Lautverschiebung.
12. Die phonetischen Gesetze im Althochdeutschen.
13. Die Besonderheiten des Wortschatzes des Althochdeutschen. Die Wortbildung im Althochdeutschen.
14. Der grammatische Bau des Althochdeutschen.
15. Die mittelhochdeutsche Zeit. Das System des Vokalismus. Qualitative und quantitative Änderungen der Vokale. Die Monophthongierung und die Diphthongierung der Vokale.
16. Die mittelhochdeutsche Zeit. Das System des Konsonantismus.

17. Die geschichtlichen Grundlagen der gegenwertigen deutschen Rechtsschreibung.
18. Die Besonderheiten des Wortschatzes des Mittelhochdeutschen.
19. Die Besonderheiten des grammatischen Baus des Mittelhochdeutschen.
20. Die Anderungen im grammatischen System: die Geschichte der schwachen und starken Verben und der Prateritoprasentia.
21. Die Geschichte der personlichen Formen des mittelhochdeutschen Verbs.
Die Geschichte der nominalen Formen des mittelhochdeutschen Verbs.
22. Die Deklination der Substantive, der Adjektive und der Pronomen in der mittelhochdeutschen Zeit.
23. Die Besonderheiten des phonetischen Systems und des grammatischen Baus des Fruhneuhochdeutschen: die allgemeine Charakteristik.
24. Die Vereinheitlichung der sprachlichen Normen in der fruhenhochdeutschen Zeit.
25. Die historische Syntax. Die Entwicklung der Wortverbindungen.
26. Der einfache Satz. Die historische Syntax. Die Herausbildung der standigen Wortfolge. Die Entwicklung des Systems der Satzglieder.
27. Die historische Syntax. Der zusammengesetzte Satz.
28. Die deutsche Sprache auserhalb der deutschen Grenzen.
29. Deutsch in Osterreich, Luxemburg und in der Schweiz.

6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтин- гова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90 – 100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання
F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни

7. Навчально-методична картка дисципліни
(див.додаток 1)

Навчально-методична картка дисципліни «Історія німецької мови»

Разом - 120 год., лекції – 20 год., практичні – 36 год., самостійна робота – 26 год., МК – 8 год., підсумковий контроль – екзамен

5 семестр

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI
Модулі	Змістовий модуль I								Змістовий модуль II							
Назва модуля	Основні положення історії німецької мови								Періоди розвитку німецької мови							
Кількість балів за модуль	174								184							
Лекції (присутність)	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1				
Теми лекцій	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8	Тема 9	Тема 10	Тема 11	Тема 12				
Теми практичних занять	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7	Тема 8	Тема 9	Тема 10	Тема 11	Тема 12				
Кількість балів за практичні	11x9=99								11x9=99							
Самостійна робота	12x5=60 балів								12x5= 60 балів							
Творча робота									15							
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)				Модульна контрольна робота 2 (25 балів)				Модульна контрольна робота 3 (25 балів)				Модульна контрольна робота 4 (25 балів)			

Підсумковий контроль	Екзамен 40 балів															
Разом	358+екзамен															

8. Рекомендовані джерела

Основна (базова)

1. Бублик В.Н. Історія німецької мови. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. – Вінниця: Нова книга, 2004. – 272с.
2. Иванов, А.В. История немецкого языка = Geschichte der deutschen Sprache: учебное пособие / А.В. Иванов; Поморский гос. ун-т им. М.В. Ломоносова. - Архангельск: Поморский университет, 2007. - 146 с. - ISBN 978-5-88086-674-8.
3. Moskalskaja O.I. Deutsche Sprachgeschichte (Москальская О.И. История немецкого языка): Учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз.

- высш. пед. учеб. заведений. - М.: Издательский центр «Академия», 2003. - 288 с.
4. Введение в германскую филологию: Учебник для филол. фак. ун-тов / М.Г.Арсеньева, С.П.Балашова, В.П.Берков, Л.Н.Соловьева. – М., 1980.
 5. Гухман М.М., Семенюк Н.Н. История немецкого литературного языка IX–XVвв. – М., 1983.
 6. Гухман М.М., Семенюк Н.Н., Бабенко Н.С. История немецкого литературного языка XVI–XVIIIвв.– М., 1984.
 7. Зиндер Л.Р., Строева Т.В. Историческая фонетика немецкого языка. – М.-Л., 1965.
 8. Зиндер Л.Р., Строева Т.В. Историческая морфология немецкого языка. – Л., 1968.
 9. Филичёва Н.И. История немецкого языка: Курс лекций. – М., 2004.
 - 10.Schmidt, Wilhelm [Hrsg.] / Langner, Helmut [Bearb.]: Geschichte der deutschen Sprache. Ein Lehrbuch für das germanistische Studium. 7., verb. Aufl., erarb. unter der Leitg. v. Helmut Langner. Leipzig, 1976.
 - 11.„Einführung in das Studium der deutschen Sprachgeschichte“ von L.R. Sinder,T.V. Strojewa, 1977
 - 12.Sonderegger, Stefan 1979. Grundzüge dt. Sprachgeschichte. Diachronie des Sprachsystems: Einführung Genealogie Konstanten. - Berlin, New York, 1979.-Bd.1.- 345 S.
 - 13.Schmidt W, Geschichte der deutschen Sprache. - 8. Aufl., - Stuttgart: S. Hirzel Verlag, 2000. - 407 S.
 14. Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. Einführung, Grundbegriffe. –Berlin, New York: de Gruyter. - 2000. - Bd. 1. - 385S.
 - 15.Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. XVII. und XVIII. Jahrhundert. - Berlin, New York: de Gruyter. - 1994. - Bd. 2.- 498 S.

16. Polenz P. Deutsche Sprachgeschichte vom Spätmittelalter bis zur Gegenwart. XIX. und XX. Jahrhundert.- Berlin, New York: de Gruyter. - 2000.- 757 S.

Додаткова

1. Duden Deutsches Universalwörterbuch / hrsg. u. bearb. vom Wiss. Rat u.d. Mitarb.d. Dudenred. unter Leitung von Günter Drosdowski. - 2., völlig neu bearb. u. stark erw. Aufl. - Mannheim; Wien; Zürich: Dudenverl., 1989. - 181 S.
2. Kleines Wörterbuch sprachwissenschaftlicher Termini, Leipzig, 1976.- 243 S.
3. Paul H. Deutsches Wörterbuch / Bedeutungsgeschichte und Aufbau unseres Wortschatzes. - 10. überarb. und erw. Aufl. - Tübingen: Niemeyer, 2002. - 124 S.
4. Wahrig G. Deutsches Wörterbuch. - Siebersloh, München: Bertelsmann Lexikon Verlag GmbH, 1991. - 1675 S.
5. Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache, bearbeitet von E. Seebold, 23., erweiterte Auflage. - Berlin - New York: Walter de Gruyter, 1995. - 190 S.